



# OPERATOR'S MANUAL

## MANUEL D'UTILISATION

## MANUAL DEL OPERADOR

# ROTARY TOOL ACCESSORY GUIDE

## GUIDE D'ACCESSOIRES D'OUTIL ROTATIF

## GUÍA DE ACCESORIOS DE HERRAMIENTA ROTATORIA

### PRT100

#### **DANGER:**

If you are changing an accessory immediately after use, be careful not to touch the collet, collet nut, or the accessory with your hands or fingers. You will get burned because of the heat buildup from cutting. Always use the wrench provided.

#### **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

#### **DANGER :**

Si vous changez un accessoire immédiatement après l'utilisation, assurez-vous de ne pas toucher la douille, l'écrou de douille ou l'accessoire avec vos mains ou vos doigts. Vous allez vous brûler à cause de la chaleur accumulée pendant la coupe. Toujours utiliser les clés qui ont été fournis.

#### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'accessoires ou d'outils non recommandés par le fabricant de cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

#### **PELIGRO:**

Si planea cambiar un accesorio inmediatamente después de usarlo, tenga cuidado de no tocar el portaherramientas, la tuerca del portaherramientas ni el accesorio con las manos o los dedos. Puede quemarse debido al calor acumulado durante el corte. Siempre use la llave suministrada.

#### **ADVERTENCIA:**

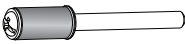
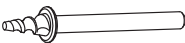
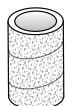
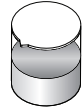
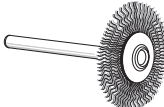
No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

#### **TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.**

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579  
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

[www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

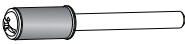
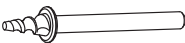
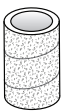
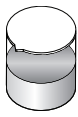
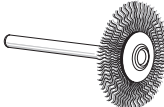
# ENGLISH

| ACCESSORY TABLE                                                                     |     |                                                                        |                                                                                                                                                                                            |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Figure                                                                              | Qty | Accessory                                                              | Application                                                                                                                                                                                | MAX RPM |
|    | 1   | 1/4 in. Drum Sanding Mandrel                                           | Holding sanding drums                                                                                                                                                                      | 35K     |
|    | 1   | 1/4 in. Pointed Aluminum Oxide Grinding Stone                          | Sharpening and deburring metals, steel, and rust                                                                                                                                           | 35K     |
|    | 1   | 1/8 in. Screw Mandrel                                                  | Holding polishing wheels                                                                                                                                                                   | 15K     |
|    | 4   | (2) 1/4 in. 60 Grit Sanding Band<br>(2) 1/4 in. 120 Grit Sanding Bands | Sanding wood, metal, and plastics<br><b>NOTE:</b> When using with organic material, material must be completely dry before use. DO NOT use sanding bands on wet or moist organic material. | 35K     |
|    | 3   | (2) 1/2 in. Felt Polishing Wheels<br>(1) 1 in. Felt Polishing Wheels   | Polishing and buffing metals, stone, glass and ceramics                                                                                                                                    | 15K     |
|  | 1   | Polishing Compound Vial                                                | Used with felt polishing wheels to polish metal and plastic                                                                                                                                | N/A     |
|  | 1   | Carbon Steel Brush                                                     | Cleaning and deburring metal, rust and paint<br><b>NOTE:</b> NOT suitable for organic material.                                                                                            | 15K     |
|  | 1   | 3/32 in. Diamond Wheel Point Engraving Cutter                          | Engraving metal, wood, plastics, and organic material                                                                                                                                      | 35K     |
|  | 1   | 1/8 in. High-speed Cutter                                              | Engraving metal, wood, plastics, and organic material                                                                                                                                      | 35K     |
|  | 1   | 1/16 in. Engraving Bit                                                 | Engraving metal, wood, plastics, and organic material                                                                                                                                      | 35K     |
|  | 1   | Wrench                                                                 | Changing accessories on collet                                                                                                                                                             | N/A     |

**NOTE:** After use with organic material, proper cleaning and sanitizing of the tool/bit is required. Any material including organic material cut or altered by this tool is not intended nor suitable for human consumption.

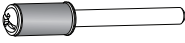
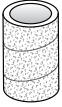
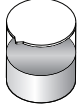
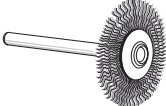
# FRANÇAIS

TABLEAU DES ACCESSOIRES

| Figure                                                                              | Qté | Accessoire                                                                                 | Application                                                                                                                                                                                                                                                    | tr/min Max. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|    | 1   | Mandrin de ponçage à tambour de 6,4 mm                                                     | Sostener tambores de lijado                                                                                                                                                                                                                                    | 35K         |
|    | 1   | Pierre à pointue en oxyde d'aluminium de 6,4 mm                                            | Affûtage et ébarbage des métaux, de l'acier et de la rouille                                                                                                                                                                                                   | 35K         |
|    | 1   | Mandrin à vis de 3,2 mm                                                                    | Tenir les roues de polissage                                                                                                                                                                                                                                   | 15K         |
|    | 4   | (2) Bandes de ponçage 60 grains de 6,4 mm<br>(2) Bandes de ponçage 120 grains de 6,4 mm    | Poncer le bois, le métal et les plastiques<br><b>NOTE :</b> En cas d'utilisation avec un matériau organique, le matériau doit être complètement sec avant l'utilisation. NE PAS utiliser de bandes abrasives sur des matériaux organiques humides ou mouillés. | 35K         |
|  | 3   | (2) Roues de polissage en feutre de 12,7 mm<br>(1) Roues de polissage en feutre de 25,4 mm | Polir et lustrer les métaux, la pierre, le verre et les céramiques                                                                                                                                                                                             | 15K         |
|  | 1   | Flocon de composé de polissage                                                             | Utilisé avec les disques de polissage en feutre pour polir le métal et le plastique                                                                                                                                                                            | N/A         |
|  | 1   | Brosse en acier au carbone                                                                 | Nettoyage et ébarbage du métal, de la rouille et de la peinture<br><b>NOTE :</b> Ne convient PAS aux matières organiques.                                                                                                                                      | 15K         |
|  | 1   | Couteau à gravure à pointe de diamant de 2,4 mm                                            | Gravure sur métal, bois, plastique, et matériaux organiques                                                                                                                                                                                                    | 35K         |
|  | 1   | Couteau à grande vitesse de 3,2 mm                                                         | Gravure sur métal, bois, plastique, et matériaux organiques                                                                                                                                                                                                    | 35K         |
|  | 1   | Embout de gravure de 1,6 mm                                                                | Gravure sur métal, bois, plastique, et matériaux organiques                                                                                                                                                                                                    | 35K         |
|  | 1   | Clé                                                                                        | Changement d'accessoires sur la pince de serrage                                                                                                                                                                                                               | N/A         |

**NOTE :** Après l'utilisation avec les matériaux organiques, un nettoyage et une désinfection appropriés de l'outil/forets sont nécessaires. Tout matériau, y compris les matières organiques, coupé ou altéré par cet outil n'est ni destiné ni adapté à la consommation humaine.

# ESPAÑOL

| TABLA DE ACCESORIOS                                                                 |       |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                      |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Figura                                                                              | Cant. | Accesorio                                                                                | Aplicación                                                                                                                                                                                                                           | RPM max |
|    | 1     | Mandril de lijado de tambor de 6,4 mm                                                    | Sostener tambores de lijado                                                                                                                                                                                                          | 35K     |
|    | 1     | Piedra de puntiaguda de óxido de aluminio de 6,4 mm                                      | Afilar y desbarbar metales, acero y óxido                                                                                                                                                                                            | 35K     |
|    | 1     | Mandril de tornillo de 3,2 mm                                                            | Sostener discos de pulido                                                                                                                                                                                                            | 15K     |
|    | 4     | (2) Bandas de lijado grano 60 de 6,4 mm<br>(2) Bandas de lijado grano 120 de 6,4 mm      | Lijar madera, metal y plástico<br><b>NOTA:</b> Cuando se utiliza la herramienta con material orgánico, el material debe estar completamente seco antes del uso. NO utilice bandas de lijado sobre material orgánico mojado o húmedo. | 35K     |
|  | 3     | (2) Discos de pulido de fieltro de 12,7 mm<br>(1) Discos de pulido de fieltro de 25,4 mm | Pulir y lustrar metales, piedra, vidrio y cerámico                                                                                                                                                                                   | 15K     |
|  | 1     | Vial de compuesto de pulido                                                              | Se utiliza con discos de fieltro para pulir metal y plástico                                                                                                                                                                         | N/A     |
|  | 1     | Cepillo de acero de alambre                                                              | Cepillo de acero de alambre<br><b>NOTA:</b> NO adecuado para material orgánico.                                                                                                                                                      | 15K     |
|  | 1     | Cortador de grabado de punta de disco de diamante de 2,4 mm                              | Grabar metal, madera, plástico, y material orgánico                                                                                                                                                                                  | 35K     |
|  | 1     | Cortador de alta velocidad de 3,2 mm                                                     | Grabar metal, madera, plástico, y material orgánico                                                                                                                                                                                  | 35K     |
|  | 1     | Punta de grabado de 1,6 mm                                                               | Grabar metal, madera, plástico, y material orgánico                                                                                                                                                                                  | 35K     |
|  | 1     | Llave                                                                                    | Cambiar accesorios en el portaherramientas                                                                                                                                                                                           | N/A     |

**NOTA:** Después de usar con material orgánico, se requiere una limpieza y desinfección adecuadas de la herramienta/broca. Cualquier material, incluido material orgánico, cortado o alterado por esta herramienta no está destinado ni es apto para el consumo humano.